



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 1 lutego 2019 r.
(OR. en)

5960/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0390(COD)

VISA 20
PREP-BXT 38
COMIX 56
CODEC 265

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Nr poprz. dok.: 5430/19

Dotyczy: Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 539/2001 wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wize podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu, w odniesieniu do wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii
– Mandat do negocjacji z Parlamentem Europejskim

Na posiedzeniu w dniu 1 lutego 2019 r. Komitet Stałych Przedstawicieli uzgodnił mandat do negocjacji z Parlamentem Europejskim – w wersji przedstawionej w załączniku.

Zmiany w stosunku do wniosku Komisji w przypadku fragmentów dodanych zaznaczono *tlustym drukiem i kursywą*, natomiast tekst usunięty zaznaczono symbolem [...].

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

zmieniające [...] rozporządzenie [...] ([...] UE) [...] 2018/1806 wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu, w związku z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo notyfikowało Radzie Europejskiej zamiar wystąpienia z Unii zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. W związku z tym Zjednoczone Królestwo stanie się państwem trzecim, a prawo Unii przestanie mieć do niego zastosowanie od dnia 30 marca 2019 r., chyba że w umowie o wystąpieniu zostanie ustalona inna data lub Rada Europejska, w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, jednomyślnie ustali inną datę.
- (2) Na mocy art. 21 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz na mocy dyrektywy 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady¹ obywatele Unii mają prawo do swobodnego przemieszczania się i przebywania na terytorium państw członkowskich, w tym prawo wjazdu do państw członkowskich bez wizy lub równoważnych formalności.

¹ Dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 77).

- (3) W wyniku wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Traktat i dyrektywa 2004/38/WE przestaną mieć zastosowanie do obywateli (*nationals*) Zjednoczonego Królestwa posiadających status *British citizens*, a tym samym do ich prawa wjazdu do państw członkowskich bez wizy. Konieczne jest zatem włączenie Zjednoczonego Królestwa do jednego z załączników do [...] ² **rozporządzenia (UE) 2018/1806**³. Załącznik I zawiera wykaz państw trzecich, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, a załącznik II zawiera wykaz państw trzecich, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu.
- (3a) ***Gibraltar nie jest częścią Zjednoczonego Królestwa. Prawo Unii ma zastosowanie do Gibraltaru w zakresie przewidzianym w Akcie przystąpienia z 1972 r. wyłącznie na mocy art. 355 ust. 3 TFUE. Dodanie Zjednoczonego Królestwa do części 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) 2018/1806 nie obejmuje obywateli brytyjskich terytoriów zamorskich (ang. *British overseas territories citizens*), którzy uzyskali obywatelstwo na podstawie związków z Gibraltarą. Gibraltar należy zatem zamieścić wraz z innymi brytyjskimi terytoriami zamorskimi w wykazie znajdującym się w części 3 załącznika II do rozporządzenia (UE) 2018/1806.***
- (4) Kryteria, które należy uwzględnić przy określaniu – na podstawie indywidualnej oceny każdego przypadku – państw trzecich, których obywatele objęci są obowiązkiem wizowym, oraz państw trzecich, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu, ustanowiono w [...] ⁴ **art. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1806**. Kryteria te odnoszą się między innymi do nielegalnej imigracji, porządku oraz bezpieczeństwa publicznego, korzyści gospodarczych, w szczególności w zakresie turystyki i handlu zagranicznego, oraz do stosunków zewnętrznych Unii z danymi państwami trzecimi, w tym w szczególności w zakresie poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności, a także do skutków spójności regionalnej i wzajemności.
- (5) Biorąc pod uwagę wszystkie kryteria wymienione w [...] ⁵ **art. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1806**, należy zwolnić obywateli (*nationals*) Zjednoczonego Królestwa posiadających status *British citizens* z obowiązku wizowego podczas podróży na terytorium państw członkowskich. Biorąc pod uwagę bliskość geograficzną, powiązania między gospodarkami, poziom wymiany handlowej i stopień krótkoterminowych przepływów osób między Zjednoczonym Królestwem a Unią w celach służbowych, rekreacyjnych lub innych, ruch bezwizowy powinien ułatwić turystykę i działalność gospodarczą, przynosząc tym samym korzyści Unii.

² [...]

³ ***Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1806 z dnia 14 listopada 2018 r. wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu (Dz.U. L 303 z 28.11.2018, s. 39).***

⁴ [...]

⁵ [...]

- (6) [...] Jeżeli w przyszłości Zjednoczone Królestwo wprowadzi obowiązek wizowy dla obywateli przynajmniej jednego państwa członkowskiego, zastosowanie powinien mieć mechanizm wzajemności przewidziany w [...] ⁶ **art. 7 rozporządzenia (UE) 2018/1806**. Parlament Europejski, Rada, Komisja i państwa członkowskie powinny działać niezwłocznie w celu zastosowania tego mechanizmu.
- (7) Należy zatem włączyć Zjednoczone Królestwo do załącznika II do [...] ⁷ **rozporządzenia (UE) 2018/1806** w odniesieniu do obywateli posiadających status *British citizens*.
- (8) W odniesieniu do Islandii i Królestwa Norwegii niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁸, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B decyzji Rady 1999/437/WE⁹.
- (9) W odniesieniu do Konfederacji Szwajcarskiej niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen¹⁰, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B i C decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE¹¹.

⁶ [...]

⁷ [...]

⁸ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁹ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

¹⁰ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

¹¹ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

- (10) W odniesieniu do Księstwa Liechtensteinu niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen¹², które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B i C decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE¹³.
- (11) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Zjednoczonego Królestwa zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE¹⁴; Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w związku z tym w jego przyjęciu.
- (12) Niniejsze rozporządzenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE¹⁵; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jego przyjęciu i nie jest nim związana ani go nie stosuje.
- (13) Niniejsze rozporządzenie jest aktem opartym na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związanym w rozumieniu, odpowiednio, art. 3 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2003 r., art. 4 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2005 r. oraz art. 4 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2011 r.
- (14) Niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu 30 marca 2019 r., czyli w dniu wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii.

¹² Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

¹³ Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

¹⁴ Decyzja Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotycząca wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowaniu wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 131 z 1.6.2000, s. 43).

¹⁵ Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

- (15) **Zgodnie z art. 4 ust. 3 rozporządzenia 1182/71 (EWG, Euratom) ustanie zastosowania aktów ustalone na określoną datę powinno przypadać na moment upłynięcia ostatniej godziny dnia przypadającego na tę datę. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem być stosowane od dnia następującego po dniu, w którym Traktaty przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa. [...]**
- (16) Należy zatem zmienić [...] ¹⁶ **rozporządzenie (UE) 2018/1806,**

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W [...] ¹⁷ **rozporządzeniu (UE) 2018/1806** wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w [...] ¹⁸ **art. 6 ust. 2** lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) bez uszczerbku dla wymogów wynikających z Europejskiego porozumienia w sprawie zniesienia wiz dla uchodźców, podpisanego w Strasburgu w dniu 20 kwietnia 1959 r., osoby posiadające status uchodźcy lub bezpaństwowca oraz inne osoby nieposiadające obywatelstwa jakiegokolwiek państwa, które przebywają w Irlandii i są posiadaczami dokumentu podróży wydanego przez Irlandię i uznawanego przez dane państwo członkowskie.”;

- 2) w załączniku II część 1 dodaje się następującą pozycję:

„Zjednoczone Królestwo (z wyłączeniem obywateli brytyjskich (*British nationals*), o których mowa w części 3)”;

- 3) w załączniku II tytuł części 3 otrzymuje brzmienie:

„OBYWATELE BRYTYJSCY (*BRITISH NATIONALS*) NIE BĘDĄCY OBYWATELAMI ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA (*BRITISH CITIZENS*)” [...];

- 4) **w załączniku II część 3 po słowach „obywatele brytyjskich terytoriów zamorskich (ang. *British Overseas Territories Citizens*)” dodaje się następujący tekst:**

„*Terytoria te obejmują Anguillę, Bermudy, Kajmany, Falklandy, Georgię Południową i Sandwich Południowy, Gibraltar**, Montserrat, Pitcairn, Świętą Helenę wraz z dependencjami, Brytyjskie Terytorium Antarktyczne, Brytyjskie Terytorium Oceanu Indyjskiego, Turks i Caicos oraz Brytyjskie Wyspy Dziewicze.”.

¹⁶ [...]

¹⁷ [...]

¹⁸ [...]

* ***Gibraltar jest kolonią Korony Brytyjskiej. Istnieje spór między Hiszpanią a Zjednoczonym Królestwem dotyczący zwierzchnictwa nad Gibraltarzem – rozwiązanie dla tego terytorium należy znaleźć w świetle stosownych rezolucji i decyzji Zgromadzenia Ogólnego Organizacji Narodów Zjednoczonych.***

Artykuł 2

Jeżeli Zjednoczone Królestwo wprowadzi obowiązek wizowy dla obywateli przynajmniej jednego państwa członkowskiego, zastosowanie ma mechanizm wzajemności przewidziany w [...] ¹⁹

art. 7 rozporządzenia (UE) 2018/1806. Parlament Europejski, Rada, Komisja i państwa członkowskie działają niezwłocznie w celu zastosowania tego mechanizmu.

Artykuł 3

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu 30 marca 2019 r.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia następującego po dniu, w którym [...] **Traktaty** przestają [...] mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa.

2. Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Strasburgu,

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

¹⁹ [...]